

## ФЛОРИСТИЧЕСКАЯ СИМВОЛИКА В КАЛМЫЦКОЙ И КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Есенова Т. С., Мутулова К. В.

Калмыцкий государственный университет

Ван Е

Университет Внутренней Монголии

**Аннотация:** В статье на материале калмыцкой и китайской лингвокультур рассматривается флористическая символика. Показано, что в китайской культуре наиболее важными флористическими символами являются хризантема, олицетворяющая женское начало инь, и пион, символ мужского начала ян; в традиционной культуре калмыков, в которой небольшое место занимает флористическая символика, семантически наиболее нагруженными являются тюльпан, символ красоты и быстротечности, и лотос, первоначально наделенный религиозной семантикой, в современной культуре являющийся типетворением чистоты, духовной возвышенности.

**Ключевые слова:** флористическая символика, калмыцкая, китайская лингвокультура, лингвокультурологический анализ.

Элементы флористической символики в культуре народов встречаются в повседневных и праздничных обрядах, народных поверьях, пословицах и поговорках, загадках, метафорических выражениях, характеризующих разные стороны жизни, а также сферах собственных. В данной работе будут рассмотрены элементы флористической символики на материале калмыцкой и китайской лингвокультур. Следует отметить, что данная проблема на материале китайской культуры довольно хорошо исследована, о чем свидетельствует обширная литература. На калмыцком материале проблема не рассматривалась, хотя мир символов, ассоциаций, которые вызывают элементы окружающей человека природы, представляет большой исследовательский интерес.

Анализ свидетельствует о том, что в калмыцкой лингвокультуре символов, связанных с цветами, немного. В целом цветок, как правило, ассоциируется с красотой: үнр эр цецгт эрвэкэ олн цуһрлдг, өнг сээтэ экһрт эр олн цуһрлдг «возле пахучего цветка много бабочек, возле красивой женщины много мужчин». При этом подчеркивается, что достоинства человека превыше всего: күн цецгәһэс сээхн, чолунаһ хату «человек краше цветка, тверже камня». С цветком ассоциируется весна, молодость. Однако в афоризмах, связанных с цветком, подчеркивается временность красоты: хаврлж урһсн цецг кедү сээхн чигн, намрин нег сөни кирүд өнгн бүүрдг «как бы ни был красив цветок по весне, жды он из-за инея осенней ночи потеряет свою прелесть». Цветок выступает как обнесущий идею преходящего: цецгт зун өдрин цаг уга, күмнд миңһн өдрин жирһл уга гку не отпущено времени цвести сто дней, человеку не отпущено наслаждаться счастьем тысячу дней».

Отметим, что ряд личных имен калмыков содержит цветочную семантику: Хонха «жюльчик», Замбага «магнолия», Сарана «лилия», Бамба «тюльпан», Йозур «корень, па», Бетк «корни, корешки растений», Саглр «растущий, пушистый» и т.п. Они содержат благожелательный смысл, передают пожелание красоты, устойчивости, жизненности носителю имени.

Калмыцкая степь не характеризуется большим богатством растительности, в степи много разнообразных и ярких цветов. Большую часть года степь однообразна: летом — яркая от выгоревшей от знойного солнца травы, зимой — белая от снега или черная, если